

Progetto strategico Italia-Slovenia “ESPERIENZE MULTISENSORIALI LEGATE AI CASTELLI E VILLE DELLA REGIONE TRANSFRONTALIERA PER L’ECCELLENZA NEL TURISMO” (1.1.2019-31.12.2021)



NESWLETTER INTERREG ITALIA-SLOVENIA. PROGETTO 'MERLINC'

Numero 19, dicembre 2020

In questo numero della newsletter trovate:

- **Attività di valorizzazione del patrimonio culturale e naturale:**
 - **Idee regalo: A Natale sosteniamo i prodotti locali**
 - **“L’allegra giornata della cultura” a Pivka**
 - **Film Passport Project: conoscere il mondo attraverso gli occhi degli altri**
 - **67° fiera turistico-alberghiera della Slovenia**
- **Il patrimonio culturale e naturale quali nuovi potenziali per lo sviluppo del turismo sostenibile:**

“Il progetto è supportato dal Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia, finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale.”

ATTIVITÀ DI VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO CULTURALE E NATURALE:

IDEE REGALO: A NATALE SOSTENIAMO I PRODOTTI LOCALI

Nell’ambito del GAL Istria (Gruppo di azione locale per l’area di Ancarano, Isola, Capodistria e Gruppo di azione costiera Pescatore; lead partner Središče Rotunda), partenariato pubblico-privato istituito nel 2015 con l’intento di attuare azioni congiunte finalizzate alla realizzazione della Strategia di sviluppo locale di un determinato territorio e beneficiare di finanziamenti da fondi comunitari, è nata l’idea di sostenere in modo originale gli operatori locali e fornire un’alternativa a coloro che, nel periodo di chiusura dei negozi di beni non essenziali in dicembre, non sanno dove comprare i regali di Natale.

Sul sito del GAL si può leggere: “Se l’anno scorso, proprio in questo periodo, passeggiavamo serenamente per le città addobbate a festa, sorridevamo ai passanti, curiosavamo tra le bancarelle dei mercatini natalizi e nei numerosi negozi del centro cittadino alla ricerca del regalo perfetto, quest’anno le cose sono... alquanto diverse. I sorrisi si celano dietro le mascherine, le serrante dei negozi sono abbassate, gli spostamenti tra comuni sono vietati. Poiché, nonostante tutto, desideriamo un dicembre magico, il GAL Istria ha pensato di proporvi la soluzione giusta.”

La soluzione offerta è stata quella di invitare produttori, agricoltori, viticoltori, pescatori, imprenditori e altri operatori locali a pubblicare la propria offerta di prodotti sul sito www.las-istre.si e sul profilo Facebook del GAL Istria.

La proposta di idee regalo, in continuo aggiornamento, che comprende prodotti quali the, prelibatezze del mare, cioccolato, libri, miele, modellini di battane, prodotti cosmetici naturali, olio di oliva, lino e canapa, sale e spezie, vino e cofanetti regalo "Esperienze istriane" (Istraterra - Tartufi: raccogliere & cucinare & degustare, Seafishing Slovenia) è pubblicata sul sito <http://www.las-istre.si/si/pod-istrsko-jelko/>

I collaboratori del progetto MerlinCV vi augurano di trascorrere queste “particolari” feste di fine anno in modo positivo e originale. Che il nuovo anno vi riservi salute e felicità!

Autore: Gašper Mithans



CREARE UNA RETE DEGLI IMPRENDITORI LOCALI DEL GORIZIANO

Anche la Slovenia è stata fortemente colpita dalla seconda ondata di Coronavirus. Nonostante le rigide misure adottate i casi di contagio rimangono ancora alti, l’impatto negativo sui vari settori economici aumenta di conseguenza, considerando anche che proprio nel periodo pre-natalizio numerosi produttori registrano il maggior volume di vendite, effettuate nei mercatini e in altre manifestazioni. Indipendentemente dalla difficile situazione numerose iniziative stanno dimostrando che la crisi può rivelarsi un’occasione da sfruttare.

Nell’area del Carso sloveno e della Valle del Vipacco è nata in questo periodo l’iniziativa “Lokalno in sr(e)čno” (SosteniAMO il locale), promossa dalla Camera

“Il progetto è supportato dal Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia, finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale.”

territoriale artigianale imprenditoriale di Nova Gorica, dal Comune di Miren Kostanjevica e dall’associazione turistica Miren Kras al fine di mettere in rete i produttori agricoli e gli artigiani locali. Partner mediatici dell’iniziativa sono le emittenti radiofoniche Radio Robin di Nova Gorica e Radio Koper. Obiettivo della campagna è quello di incentivare l’acquisto dei regali natalizi presso i produttori locali. Nell’ambito del progetto è stato allestito un sito internet (<https://www.lokalnoinsrcno.si/>), dove i produttori partecipanti offrono i propri prodotti. I clienti hanno così la possibilità di acquistare un regalo speciale e unico sostenendo al contempo gli agricoltori e imprenditori locali.

In futuro gli organizzatori intendono ampliare l’offerta sul portale invitando nuovi fornitori ad aderirvi. Il fine ultimo del progetto è quello di rendere la piattaforma il luogo di incontro tra la domanda e l’offerta di prodotti e servizi locali, dove i consumatori potranno trovare informazioni sui fornitori e sui prodotti nonché il link diretto all’offerta del singolo operatore. Per conoscere le condizioni di adesione al progetto si rimanda al sito <https://www.lokalnoinsrcno.si/>.

Autore: Matic Batič

“L’ALLEGRA GIORNATA DELLA CULTURA” A PIVKA

Il 3 dicembre ricorre la nascita del sommo poeta sloveno France Prešeren, che ogni anno viene celebrata come L’allegra giornata della cultura. In tale occasione gli istituti culturali dell’intera Slovenia aprono le proprie porte ai visitatori, organizzando anche diversi eventi gratuiti, conferenze, mostre ed altro. Vista l’attuale situazione epidemiologica trascorreremo questa giornata a casa, mentre gli eventi correlati si trasferiranno in rete.

Per ricordare degnamente il nostro poeta e respirare virtualmente almeno un po’ di cultura il Comune di Pivka ha organizzato nell’ambito del progetto strategico Interreg Italia-Slovenia MerlinCV una conferenza specializzata dal titolo “Il Castello di Ravne nella regione di Pivka - Alla scoperta del patrimonio culturale, della biblioteca e degli archivi del maniero”. Essendo il tema principale del progetto il patrimonio culturale di castelli, manieri e ville, le attività svolte dal Comune di Pivka sono dedicate proprio all’ex castello di Ravne. Durante la conferenza l’esperto Igor Gardelin ha parlato di come sfruttare le fonti storiche per risalire all’eredità dimenticata al fine di riqualificare il maniero di Ravne mediante l’uso degli elementi costituenti il suo passato donandogli così nuova vita.

Il contesto storico preso a riferimento è stato il periodo tra il XVII e l’inizio del XX secolo, durante il quale erano al potere le famiglie De Leo e Hohenwart. Nella prima parte del proprio intervento lo storico, laureatosi presso la Facoltà di studi umanistici di Capodistria, ha presentato la ricerca svolta presso gli Archivi di stato

della Repubblica di Slovenia dove sono conservati gli inventari relativi al patrimonio lasciato in eredità dai membri delle menzionate casate. Grazie alla documentazione è stato possibile entrare nella vita quotidiana della nobiltà dell’epoca, conoscerne i beni, gli affari economici e gli oggetti di lusso come gli elementi sui quali si basava la loro erudizione. Nel portare l’esempio dell’eredità di Giorgio Giacomo von Hohenwart (1724-1808) del 1808 ha illustrato l’utilizzo dei dati tratti dall’inventario per ricostruire, in modo virtuale, non solo gli arredi e gli interni del castello di Ravne ma soprattutto la sua perla rara, la biblioteca.

La seconda parte è stata dedicata agli Archivi di Stato austriaci dove è conservato l’archivio privato della casata Hohenwart, che comprende anche la raccolta dei documenti del maniero di Ravne di loro proprietà. Essa è costituita da atti originali che ci consentono di conoscere la storia delle famiglie proprietarie Hohenwart e De Leo e del loro governo. Il relatore ha inoltre presentato una selezione di documenti tratti dallo stesso archivio che ci forniscono uno spaccato di vita della nobiltà a livello locale ed europeo. Egli ha poi presentato le scritture testimonianti il passaggio del castello di generazione in generazione, l’atto pontificio relativo all’oratorio del maniero (1675), gli atti imperiali di concessione dei titoli di barone (1661) e conte (1767), un giuramento in lingua slovena del XVII secolo, i riconoscimenti internazionali del naturalista Francesco Giuseppe Annibale von Hohenwart (1771-1844), l’autobiografia, gli atti e le fotografie del castello di Ravne, che ci raccontano la vita politica e privata di Carlo Sigismondo von Hohenwart (1824-1899), ministro presidente della Cislitania.

Il video della conferenza è disponibile sul canale YouTube del Parco della storia militare di Pivka (<https://www.youtube.com/watch?v=91KBrxnv1vw>). Siete caldamente invitati a guardarlo.

Autore: Ana Čič

FILM PASSPORT PROJECT: CONOSCERE IL MONDO ATTRAVERSO GLI OCCHI DEGLI ALTRI

Nella news di questo mese vogliamo presentarvi un interessante progetto cafoscarino: una selezione di film per viaggiare con la mente durante queste feste caratterizzate da distanziamento e restrizioni. Il Film Passport Project del team dell’Outreach and Recruitment Unit è un progetto in cui la comunità internazionale di Ca’ Foscari si racconta attraverso il cinema. Quattordici studenti di nazionalità, età ed aree disciplinari diverse hanno selezionato un film ciascuno, per raccontare non solo il proprio paese, ma anche un po’ se stessi. Il booklet realizzato, disponibile online in pdf, permettere di arrivare in tutti i continenti: da Cuba a Taiwan, passando per Colombia, Ghana, Italia, Croazia, Macedonia, Turchia, Armenia, Iran, India, Russia, Singapore e Cina. Ogni cafoscarino ha scelto un

“Il progetto è supportato dal Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia, finanziato dal Fondo europeo)di sviluppo regionale.”

aspetto o un punto di vista specifico attraverso cui mostrare il proprio patrimonio culturale. Vi sono film storici, biografici, corali, che rappresentano decenni o si concentrano su particolari eventi. Ogni film può accompagnarci in un viaggio coinvolgente anche se siamo confinati nel nostro salotto, per arricchire il nostro spirito e scoprire qualcosa in più del mondo che ci circonda.

Il booklet è scritto in inglese e scaricabile sulla pagina del sito di Ca’ Foscari che segue:

https://www.unive.it/pag/fileadmin/user_upload/comunicazione/cafoscarinews/documenti/Film_Passport_Project_Vol_1_231120.pdf

Fonte:

https://www.unive.it/pag/14024/?tx_news_pi1%5Bnews%5D=9701&cHash=bd099ae97e1f93806ff9d1a4c4b2c25

Autore: Lia De Luca

67° ASSEMBLEA TURISTICO-ALBERGHIERA DELLA SLOVENIA

Lunedì 7 dicembre 2020 si è svolta, per la prima volta nella sua lunga storia, da remoto l’assemblea turistico-alberghiera della Slovenia. Nonostante la situazione contingente la Camera per il turismo e l’accoglienza della Slovenia ha voluto ugualmente organizzare il tradizionale appuntamento dove ogni anno si incontrano gli operatori del settore alberghiero, della ristorazione e del turismo.

Assieme al partner Mercator d.d., Cash & Carry ha previsto, oltre ai consueti convegni specialistici, il premio per la Gastronomia locale negli alberghi che è stato vinto dalle Terme 3000 - Moravske Toplice, Sava Turizem d.d.

L’offerta gastronomica delle Terme 3000 - Moravske Toplice si fonda sulla tradizione e originalità, rivisitando la cucina tradizionale della Regione Prekmurje con un pizzico di modernità. L’ospite troverà una ricca scelta di piatti tipici che si fondono con i moderni gusti delle cucine internazionali. Nella loro preparazione particolare attenzione viene rivolta all’utilizzo di ingredienti del territorio freschi, di alta qualità e di stagione. Ad integrare la variegata offerta gastronomica locale l’hotel propone menù ed eventi gastronomici a tema, specifici prodotti sviluppati assieme agli altri operatori della regione, prepara dolci e specialità autoctone, propone i propri piatti presentandoli in modo innovativo, organizza escursioni per i propri clienti. L’offerta include:

- la colazione tipica del Prekmurje;
- cene a tema con piatti tipici regionali (lunedì e sabato);

“Il progetto è supportato dal Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia, finanziato dal Fondo europeo)di sviluppo regionale.”

Progetto strategico Italia-Slovenia “ESPERIENZE MULTISENSORIALI LEGATE AI CASTELLI E VILLE DELLA REGIONE TRANSFRONTALIERA PER L’ECCELLENZA NEL TURISMO” (1.1.2019-31.12.2021)

- tapas del Prekmurje con salumi locali;
- festival delle specialità regionali;
- dolci tipici del Prekmurje;
- praline con ripieno ai liquori di produzione locale;
- pacchetti con pernottamento (produttori di vino - Cantina MAROF, albergatori - Ristorante RAJH, produttori di insaccati - Prosciuttificio KODILA);
- cuscini con grano saraceno di produzione locale.

Al vincitore è stata consegnata una targa del valore di € 1.000,00.

Autore: Rebeka Mežan



Festival delle specialità del Prekmurje

“Il progetto è supportato dal Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia, finanziato dal Fondo europeo)di sviluppo regionale.”

Progetto strategico Italia-Slovenia “ESPERIENZE MULTISENSORIALI LEGATE AI CASTELLI E VILLE DELLA REGIONE TRANSFRONTALIERA PER L’ECCELLENZA NEL TURISMO” (1.1.2019-31.12.2021)



Tapas del Prekmurje



Colazione tradizionale

Sito web del progetto: www.ita-slo.eu/sl/merlincv

Seguiteci anche sui social:



<https://www.facebook.com/interregmerlincv/>



<https://www.instagram.com/interregmerlincv/>



https://twitter.com/Merlin_CV



<https://www.linkedin.com/company/interreg-merlincv/>



<https://www.youtube.com/channel/UCzHd0n-RZ4DXF21P39jZRwQ>

“Il progetto è supportato dal Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia, finanziato dal Fondo europeo)di sviluppo regionale.”